

---

## *Les Muséales en Normandie 2021*

### *Rapport de la commission du jury*

---

*Un concours d'écriture et d'expression artistique en partenariat avec les musées du territoire normand et le Réseau des musées de Normandie.*

-----

#### **Thème de l'édition 2020-2021 : Arts et poésie**

##### **Échos poétiques**

En écho à l'œuvre que vous aurez choisie dans la sélection des Muséales en Normandie, vous écrirez un poème et proposerez une création artistique de votre choix. Ces deux productions pourront répondre à l'œuvre de manière autant littéraire qu'artistique.

Vous serez attentif à la période, aux circonstances de création ainsi qu'à l'environnement artistique et littéraire de l'œuvre et veillerez à les évoquer dans votre texte.

Les productions des classes pourraient être proposées comme cartels poétiques aux différents musées participants et feront également l'objet d'une exposition. En accompagnement du dossier pédagogique proposé par le musée, un corpus littéraire intitulé « Poésie et arts » vous sera proposé.

Seize classes (collèges et lycées) de l'académie ont participé au concours des Muséales en Normandie. Le jury tient à saluer et à remercier les professeurs et les élèves, pour leur implication, durant cette année scolaire particulièrement perturbée. Tous les travaux des classes seront présentés, mis en valeur sur le site académique et envoyés à l'ensemble des partenaires culturels, dont le Réseau des musées de Normandie. De plus, une exposition des productions des classes aura lieu de manière simultanée dans les rectorats de Caen et de Rouen.

## Les musées partenaires de l'académie de Normandie :

- Artothèque, Caen,
- Musée des Beaux-Arts de Caen,
- Frac Normandie Caen,
- Musée des Beaux-Arts, Saint-Lô,
- Musée d'Art et d'Histoire, Lisieux,
- Musée archéologique, Vieux-la-Romaine,
- Musée Eugène Boudin, Honfleur,
- Musée d'Art et d'Histoire Baron Gérard, Bayeux,
- Maison des dentelles, Argentan,
- Musée Fernand Léger – André Mare, Argentan,
- Musée Thomas Henry, Cherbourg,
- Musée des Beaux-arts, Bernay,
- Maison des arts « Solange Baudoux », Évreux,
- Musée des Pêcheries, Fécamp,
- Musée des Beaux-Arts de Rouen RMM,
- Musée des Antiquités Rouen RMM,
- Musée Alfred Canel, Pont-Audemer,
- Musée de Louviers, - MuséoSeine, Caudebec-en-Caux,
- Musée Juliobona, Lillebonne,
- La Fabrique des savoirs RMM, Elbeuf,
- Musée d'Art, d'Histoire et d'Archéologie, Évreux,
- MuMa, Musée d'Art Moderne André Malraux, Le Havre,
- Musée de l'Horlogerie, Saint-Nicolas d'Aliermont,
- Musée Alphonse-Georges Poulain, Vernon,
- Musée Victor Hugo, Villequier,
- Musée Le Secq des Tournelles- Musée de la ferronnerie, RMM, Rouen,
- FRAC Normandie Rouen.

### Lauréats :

#### ➤ 6<sup>e</sup> – 5<sup>e</sup>

**Lauréat** : Collège Jacques Daviel – Mesnil-en-Ouche, 6<sup>ème</sup> C

**Mention spéciale du jury « Dimension poétique »** : Collège Cervantès de Vernon, 6<sup>ème</sup> Segpa

#### ➤ 4<sup>e</sup> – 3<sup>e</sup>

**Lauréat** : Collège Alain, Maromme, atelier danse

#### ➤ Lycées

**Lauréat** : Lycée Thomas Hélye, Cherbourg-en-Cotentin, 2<sup>nde</sup>

## *Avis du jury*

---

### *Catégorie 6<sup>ème</sup> / 5<sup>ème</sup>*

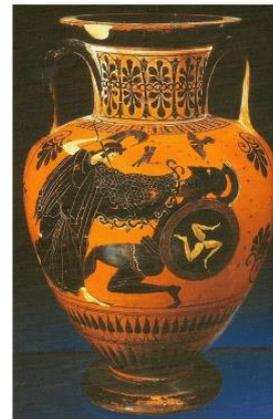
---

**Lauréat : Classe de 6<sup>ème</sup> C, Collège Jacques Daviel, Mesnil-en-Ouche**

**Œuvre choisie :** Amphore en argile à figures noires, *Athéna combattant Enkélados*, Attique, IV<sup>ème</sup> quart du VI<sup>ème</sup> siècle av. J.-C., Musée des antiquités, Rouen



(lien vers la création des élèves)



Amphore en argile à figures noires, *Athéna combattant Enkélados*, Attique, 4<sup>ème</sup> quart du VI<sup>e</sup> s. avant J.-C.

**Professeur :** Julien Lerain, professeur de Lettres modernes

**Avis du jury :** Les élèves de 6<sup>ème</sup> ont pris la posture de « petits aèdes » et ont écrit un poème épique sur le combat entre Athéna et Enkélados. Un lien QR code mène vers une vidéo qu'ils ont réalisée. Celle-ci reprend des détails de l'amphore tandis que les élèves lisent leur poème sur fond musical. Le jury a été particulièrement séduit par l'ensemble de la réalisation, de très belle facture. L'œuvre du musée des Antiquités de Rouen est mise en valeur, non seulement dans le texte mais également dans la vidéo qui souligne le mouvement du combat. Un travail documenté et soigné. Le jury tient à saluer l'implication des élèves tout comme la cohérence pédagogique de l'ensemble.

➤ **Mention spéciale « Dimension poétique de l'œuvre » : Classe de 6<sup>ème</sup>  
SEGPA du collège Cervantès de Vernon**

**Œuvre choisie** : Véronique Roca, *Le Vol d'Icare*,  
musée Alphonse-Georges Poulain, Vernon



(création artistique des élèves – détail)



Véronique Roca, *Le vol d'Icare*, Musée Alphonse-Georges Poulain, Vernon

**Professeure** : Delphine Vogin, professeure de français

**Avis du jury** : Les élèves ont réalisé un acrostiche, véritable cartel poétique de l'œuvre de Véronique Roca. Ils ont également réalisé des photographies, des ailes blanches dessinées à la craie sur le sol sur lesquelles se dessinent leurs propres ombres. Le jury tient à souligner la cohérence du projet et la dimension poétique de la création des élèves.

-----  
*Les avis du jury correspondent ici à l'ordre d'apparition des classes. Il ne s'agit donc pas d'un classement.*

**Collège du Molay-Littry, classes de 6<sup>ème</sup> A, 6<sup>ème</sup> B et 6<sup>ème</sup> C**

**Œuvre choisie** : Simon Willems, *Stormtrooper mourning the loss of his mother*, dessin aquarellé,  
2009, Artothèque de Caen



Simon Willems, *Stormtrooper mourning the loss of his mother*,  
Dessin aquarellé, 2009

**Professeures** : Marie Bouchendhomme, professeure d'arts plastiques, Christelle Carabeufs, Blandine Trevin et Lucie Huet, professeures de Lettres

**Avis du jury** : Le jury a été particulièrement sensible à l'écriture des poèmes : « *Derrière ce casque* » (6<sup>ème</sup> A), « *Stormtrooper* » (6<sup>ème</sup> B) et « *Enfermé dans la tempête* » (6<sup>ème</sup> C). Les élèves ont exprimé les émotions du personnage avec finesse, reprenant ainsi la notion de « paysage état d'âme » chez l'artiste. Un travail d'écriture ciselé et très réussi. Chacun des poèmes fait écho à la galerie de portraits réalisé par la classe, en arts plastiques. Ce travail sur le collectif s'appuie sur une étude du portrait et développe la dimension particulière de l'œuvre : un clone confronté dans son intimité aux affres de la mélancolie.



(visuel de la création plastique des élèves – détail 6<sup>ème</sup> A)

*Collège Émile Verhaeren, Bonsecours, classe de 5<sup>ème</sup> Hastings*

**Œuvre choisie** : Jérôme Bouterin, réf. 72, commencé en 2003 – achevé en 2004, Huile sur toile, 130 x 97 cm, FRAC Normandie Rouen



**Professeures** : Mme Neveu, professeure de Lettres, et Mme Delarbre, Professeure d'Arts plastiques.

**Avis du jury :** Le jury a particulièrement apprécié la cohérence du projet pédagogique dans son ensemble. Les élèves ont écrit un acrostiche à partir de l'œuvre de Jérôme Boutterin et se sont interrogés sur l'absence de cadre dans le tableau. Ils ont alors choisi de partir d'un cadre et d'imaginer un tissage à partir de leurs ressentis. Les élèves ont fait le choix de coudre les morceaux de tissu de manière aléatoire, de laisser la place au hasard. Pendant que des élèves tissaient avec des métiers à tisser, d'autres faisaient des tissages à la main avec comme support le cadre vide.



(photos réalisées lors du travail mené en classe)

### *Collège Les Fougères, Louviers, 6<sup>ème</sup> E*

**Œuvre choisie :** Roger-Joseph Jourdain, *Le nuage*, 1885, huile sur toile, 84 x 104 cm, Inv. LOV 4271, musée de Louviers



Roger-Joseph JOURDAIN, *Le nuage*, 1885, Huile sur toile, 84 x 104 cm, INV LOV 4271

**Professeurs :** M. Nicaud, Mme Liandier, professeurs en EPS et en Lettres.

**Avis du jury :** Au vu des conditions sanitaires, en particulier en éducation physique et sportive, le projet n'a pas pu être mené à son terme (réalisation d'une chorégraphie). Le poème écrit par la classe de 6<sup>ème</sup> E fait preuve d'une grande sincérité dans l'expression des émotions et rappelle ici la dimension universelle de chaque œuvre. Le jury tient à remercier les professeurs et les élèves pour leur production et espère les retrouver parmi les participants, lors de la prochaine session du concours.

**Œuvre choisie :**

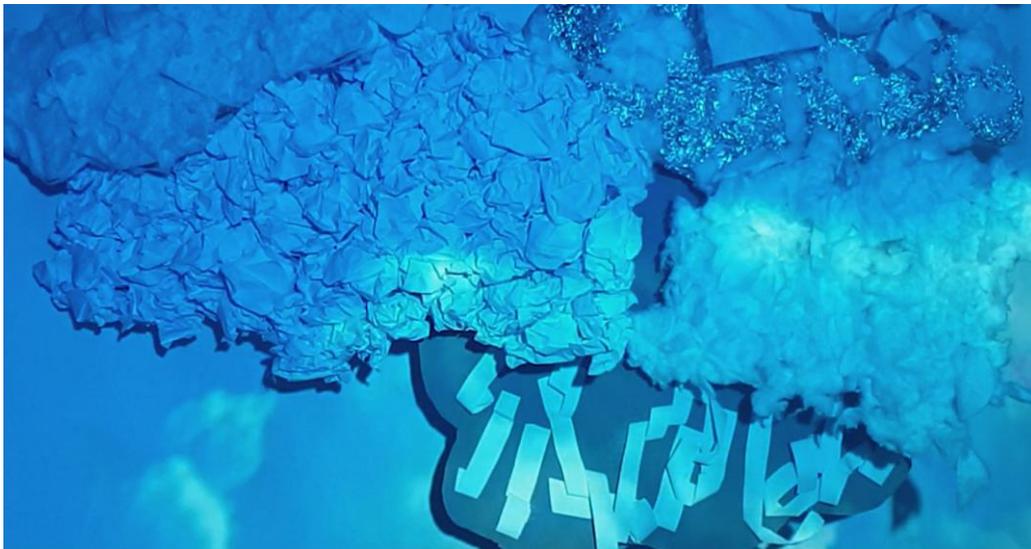
Jacqueline Salmon, Ciel noir avec Boudin, 2018, 75 x 60 cm, musée d'art moderne André Malraux, Le Havre

Jacqueline Salmon, *Ciel noir avec Boudin*, 2016. Epreuve pigmentaire sur vélin d'Arches (1/5), alliance d'une photographie de ciel d'orage non datée avec le détail d'une étude de ciel d'Eugène Boudin de la collection du MuMa, "Ciel pommelé", vers 1848-1853 (inv : 2004.3.7), 75 x 60 cm. Don de l'auteur, 2016, Le Havre, musée d'art moderne André Malraux © MuMa Le Havre / Jacqueline Salmon



**Professeures :** Bérénice Robinet, professeure d'Arts plastiques et Séverine Hébert, professeure de Lettres

**Avis du jury :** Les élèves ont écrit un poème intitulé « *Au fil des saisons* » et ont réalisé une vidéo. Le jury a été particulièrement séduit par les échos entre l'œuvre vidéo des élèves, celle de Jacqueline Salmon et celle d'Eugène Boudin. La dimension poétique de l'œuvre dans son ensemble est particulièrement bien mise en valeur.



(visuel de la vidéo réalisée par les élèves)

---

## Catégorie 4<sup>ème</sup> / 3<sup>ème</sup>

---

**Lauréat : Collège Alain, Maromme, atelier danse**

**Œuvre choisie :**

Marie-Louise-Elisabeth Vigée-Lebrun, Portrait de Giuseppina Grassini dans le rôle de Zaïre, huile sur toile, léguée par l'artiste au musée, 1842, musée des Beaux-Arts de Rouen RMM



**Professeures :** Clélia Mariage, professeure de lettres et Géraldine Szyrka, professeure d'EPS

**Avis du jury :** Le jury tient à saluer la grande qualité et la dimension poétique de la création proposée. Les élèves ont su associer les mots et les mouvements en écho à l'œuvre de Marie-Louise-Elisabeth Vigée-Lebrun. Le montage vidéo (chorégraphie et texte lu par les élèves) souligne la grande sensibilité de l'ensemble. Une rencontre avec l'œuvre particulièrement réussie.

Lien vers la création vidéo de la classe : <https://vimeo.com/523432627>

-----  
*Les avis du jury correspondent ici à l'ordre d'apparition des classes. Il ne s'agit donc pas d'un classement.*

*Collège Alfred Kastler, Merville-Franceville, 4<sup>ème</sup>*

**Œuvre choisie :**

Cornelis Cornelisz dit Cornelisz van Haarlem, Venus et Adonis, 1614, huile sur toile, musée des Beaux-Arts de Caen.



**Professeurs :** Nadège Laurent, professeure de lettres classiques et Stéphanie Morin, professeure d'Éducation musicale

**Avis du jury :** Un projet pédagogique très cohérent dans son ensemble. Le sonnet écrit par la classe est très bien rédigé et fait écho à l'œuvre avec sensibilité, tout en reprenant des éléments mythologiques du tableau. La création artistique est une création sonore à partir du texte. Le jury tient à souligner la mise en voix particulièrement réussie, qui évoque le chœur antique, tout en étant scandé avec finesse. Un « cartel poétique » de l'œuvre qui répond finement au sujet proposé.

*Collège Jacques Daviel, Mesnil-en-Ouche, 4<sup>ème</sup> B*

**Œuvre choisie :**

Émile Vaucanu, Danse macabre, encre de chine, 2<sup>ème</sup> moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, 17 x 27 cm, Musée des Beaux-Arts de Bernay



**Professeur :** Julien Lerain, professeur de lettres modernes

**Avis du jury :** Les élèves ont écrit un poème à partir de l'œuvre et ont ensuite proposé deux productions plastiques et une création vidéo. Le jury a particulièrement apprécié la mise en valeur de l'œuvre et le registre fantastique choisi par les élèves. Le choix musical de « La Danse macabre » de Camille Saint-Saëns permet ici de souligner les échos entre les différents arts dans cette création de grande qualité.



QR code menant à la vidéo des élèves



*Collège Jean-Jacques Rousseau, Darnetal*

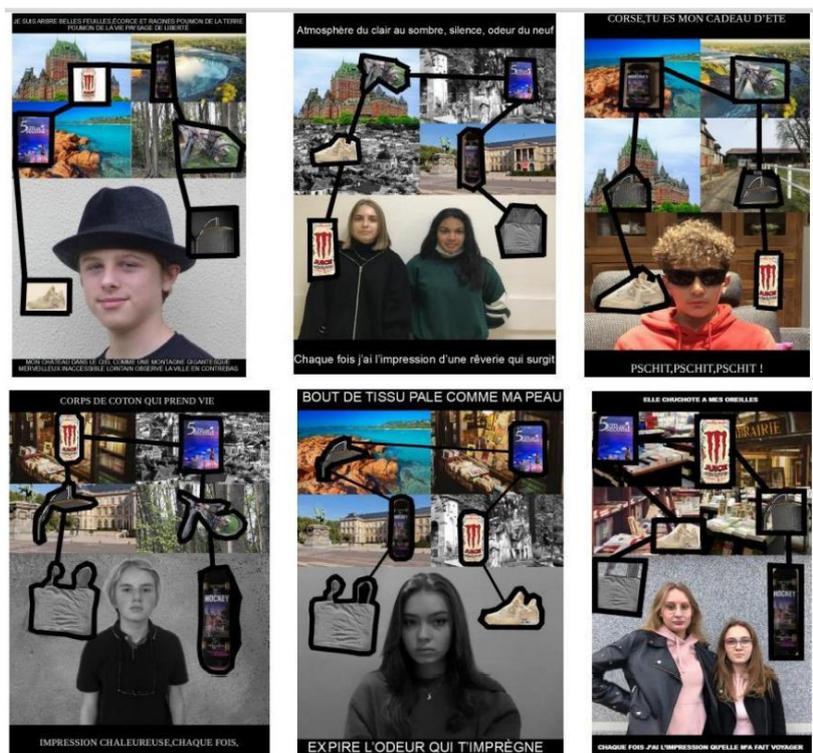
**Œuvre choisie :**

Stephen Willats, « Imagined Pathways » (Chemins imaginaires », 1996, ensemble de 6 photographies noir et blanc et photomontages, peinture, plexiglas. Commande du FRAC.



**Professeures** : Cécile Landais, professeure d'Arts plastiques et Marie-Anne Lenoir, professeure de Lettres

**Avis du jury** : La création des élèves est une belle mise en valeur de leur rencontre avec l'œuvre de Stephen Willats. Le montage photographique, comme dans l'écriture du poème, souligne la démarche cohérente de l'ensemble. La démarche même de l'artiste est reprise dans la création en classe.



(création des élèves – détail)

---

## Catégorie Lycée

---

Lauréat : Lycée Thomas Hélye, Cherbourg-en-Cotentin, 2<sup>nd</sup>e 5

### Œuvre choisie :

Hubert Robert, Ruines antiques, 3<sup>ème</sup> quart du 18<sup>ème</sup> siècle – 1<sup>er</sup> quart du 19<sup>ème</sup> siècle, Huile sur toile, musée Thomas Henry, Cherbourg-Octeville

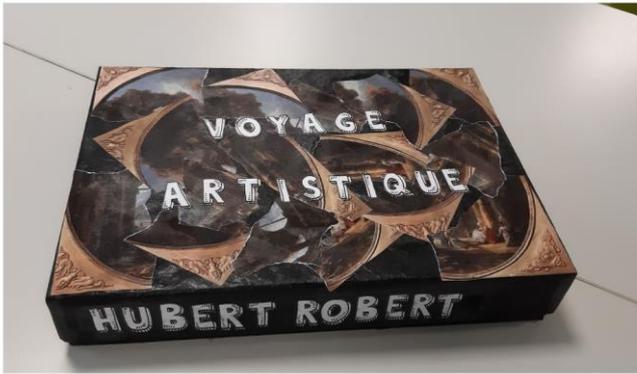
Notice complète sur le Réseau des musées de Normandie :

<https://collections.musees-normandie.fr/ark:/16418/mth1159955.locale=fr>



**Professeures** : Anne Bastian, professeure de lettres et Catherine Foucaud, professeure documentaliste

**Avis du jury** : Les élèves ont écrit un poème et créé un jeu de société intitulé « Voyage artistique » à partir du tableau d'Hubert Robert. Le jury a particulièrement apprécié la créativité des élèves. Leur production originale, sous forme de jeu, permet de revisiter l'œuvre et les voyages des artistes. Ainsi, les pions ont été réalisés grâce à une imprimante 3D. Ils illustrent l'univers du tableau à savoir les ruines antiques. On trouve notamment la lanterne que l'on aperçoit dans l'œuvre. Une démarche pédagogique particulièrement intéressante.



---

*Les avis du jury correspondent ici à l'ordre d'apparition des classes. Il ne s'agit donc pas d'un classement.*

**Œuvre choisie :**

Armand Honoré Désiré Barré, *Jeune faune se découvrant les cornes*, 1874, marbre, collection du musée du Vieux Manoir, Orbec, Pôle Muséal Lisieux Normandie



**Professeurs :** Marc LIENAFÀ, professeur de Lettres-histoire géographie EMC EAC et Bertrand GILLE, professeur de Communication Visuelle Pluri-Média - Histoire de l'art

**Avis du jury :**

En classe, les élèves ont proposé de créer un recueil poétique sous format numérique. Grâce aux collections en ligne du Réseau des musées de Normandie, les élèves ont pu faire des recherches sur les représentations de la figure mythologique du faune et les compléter par des recherches sur d'autres arts. Dans un second temps les élèves ont réalisé et sélectionné des illustrations, croquis et photographies pour élaborer des animations sous forme de gifs animés de de leurs poèmes dédiés au faune. Le jury a particulièrement apprécié la richesse du projet pédagogique et la qualité du travail collectif.



(photogrammes du film réalisé par les élèves – détail)

*Lycée Augustin Boismard, Brionne, classe de 2<sup>nd</sup>e CAP ébénisterie*

**Œuvre choisie :**

Émile Vaucanu, Danse macabre, encre de chine,  
2<sup>ème</sup> moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, 17 x 27 cm,  
Musée des Beaux-Arts de Bernay



**Professeurs :** Valérie Delabrière, professeure d'Arts appliqués et Anne Piffeteau, professeure de lettres

**Avis du jury :** La réflexion sur les éléments représentatifs de la mort dans les différentes cultures a permis une production artistique riche et variée : écriture de haïkus accompagnés de dessins, réalisations de crânes à l'imprimante laser, réalisation d'une exposition au sein de l'établissement. La dimension interprétative des vanités est au cœur de ce projet pédagogique, particulièrement cohérent dans son ensemble.

*Lycée Raymond Queneau, Yvetot, 1<sup>ère</sup> G2*

**Professeurs :** Vincent Lissonnet, professeur de lettres et Sabine Meier, professeure d'arts plastiques

**Avis du jury :** Les élèves ont choisi leur œuvre dans l'ensemble du dossier envoyé aux professeurs au début du concours des Muséales en Normandie. La production est riche et foisonnante mais ne correspond pas à l'esprit du concours, qui tend à privilégier les liens entre une classe et un musée. Le jury tient cependant à souligner la créativité des élèves. Certains de leurs travaux sont particulièrement réussis.



Création de Louane Capron (détail)



Jacques Villon (1875 - 1963),  
*Portrait de Camille Renault*, 1944,  
Huile sur toile, Inv. D.1987.1.1.tif

Musée des Beaux-Arts de Rouen RMM



(création de Lucie Leury et Mandy Morel – détail)



Marjolaine Salvador-Morel, *Le cœur de Marie*, cœur en dentelle, en 3 dimensions  
2011, sculpture associée à la lecture de l'ouvrage *Le cœur cousu* de Carole Martinez

Musée Baron Gérard à Bayeux

*Le jury tient à remercier l'ensemble des participants pour la richesse des projets menés en partenariat avec les musées. Le plaisir de créer y trouve toute sa place.*

*Nous espérons vivement vous retrouver parmi les participants l'an prochain !*

*Les membres du jury :*

*Françoise Guitard, déléguée académique à l'action culturelle de l'académie Normandie, pour les départements 14, 50 et 61,*

*François Virot, délégué académique à l'action culturelle de l'académie Normandie, pour les départements 27 et 76,*

*Natacha Petit, responsable académique - Daac de Rouen, Domaine Patrimoine-Musées,*

*Anne-Sophie Fouénard, professeure relais, Daac de Caen, Domaine Écriture, Lecture, Littérature,*

*Anne Kazmierczak, chargée de communication et de médiation du Réseau des musées de Normandie*